

No. 9124

**CZECHOSLOVAKIA
and
MONGOLIA**

**Agreement on co-operation with regard to the quarantine
of plants and their protection against pests, diseases
and weeds (with annexes). Signed at Prague, on
9 December 1966**

Official text : Russian.

Registered by Czechoslovakia on 4 June 1968.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
MONGOLIE**

**Accord de coopération en matière de quarantaine et de
protection des végétaux contre les parasites, les mala-
dies et les plantes adventices (avec annexes). Signé à
Prague, le 9 décembre 1966**

Texte officiel russe.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 4 juin 1968.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 9124. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC ON CO-OPERATION WITH REGARD TO THE QUARANTINE OF PLANTS AND THEIR PROTECTION AGAINST PESTS, DISEASES AND WEEDS. SIGNED AT PRAGUE, ON 9 DECEMBER 1966

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Mongolian People's Republic,

Desiring to strengthen and expand co-operation with regard to the quarantine and protection of plants, and

With a view to the mutual protection of the territory of each country against the importation of quarantinable plant pests, diseases and weeds

Have agreed as follows :

Article 1

The Contracting Parties undertake to :

(a) Carry out in their territory such measures as may be necessary for the control of quarantinable plant pests, diseases and weeds (hereinafter referred to as plant pests), a list of which is given in annexes A and B to this Agreement;

(b) Take all measures to prevent the plant pests specified in annexes A and B to this Agreement from being introduced into the territory of the other Contracting Party in export consignments of plants (hereinafter referred to as consignments) or in any other manner;

(c) Observe, in connexion with the export of consignments, the quarantine regulations of the importing country;

(d) Provide all export consignments with quarantine certificates issued by the competent authorities of the exporting country and attesting that the consignments are free from infection by the plant pests specified in annexes A and B to this Agreement.

¹ Came into force on 10 November 1967 by the exchange of notes communicating the approval of the Agreement by the Contracting Parties, in accordance with article 14.

Article 2

The Contracting Parties shall take all necessary measures to protect their territory from the introduction of plant pests from third countries.

To that end, each of the Contracting Parties shall issue regulations in its territory providing that the entry of consignments from any third State shall be subject to the consent of the competent authorities, who shall specify the quarantine requirements in respect of the import and use of the consignments.

Transit of consignments shall be permitted by virtue of the quarantine certificate and subject to compliance with the quarantine regulations of the country of transit.

Article 3

The Contracting Parties undertake to :

(a) Avoid the use of straw, hay, chaff, tree leaves and other waste products of agricultural plants as packing material in connexion with the export of consignments and to use for that purpose chiefly sawdust, wood shavings and other materials that cannot serve as a carrier of plant pests;

(b) Clean removable soil residues from consignments for export;

(c) Clean dirt and debris from the vehicles used for the transport of consignments and, where necessary, carefully to disinfect such vehicles.

Article 4

The import, export and conveyance in transit of consignments shall be effected through the frontier points designated by the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 5

The competent authorities of the importing country shall, as necessary, carry out a quarantine inspection of import or transit consignments and shall enforce the quarantine measures prescribed by the laws and regulations of the importing country or the country of transit.

If the competent authorities of one of the Contracting Parties refuse to permit the import or transit of a consignment or apply special quarantine measures, they shall immediately so inform the competent authorities of the other Contracting Party.